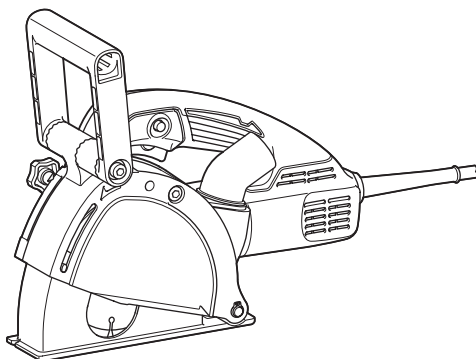




EN	Wall Chaser	INSTRUCTION MANUAL	4
RU	Штроборез	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	10
KK	Штробекескіш	ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ	18

SG1251



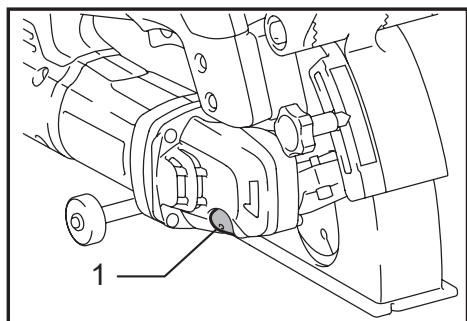


Fig.1

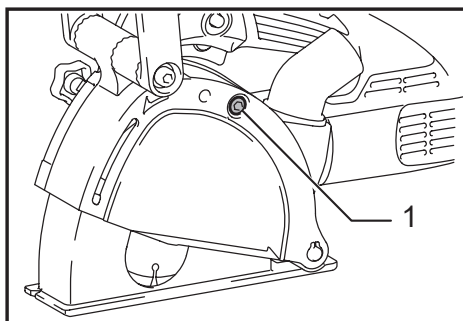


Fig.5

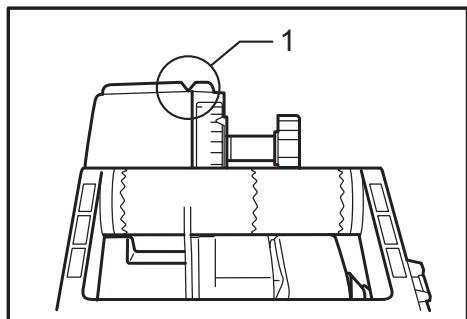


Fig.2

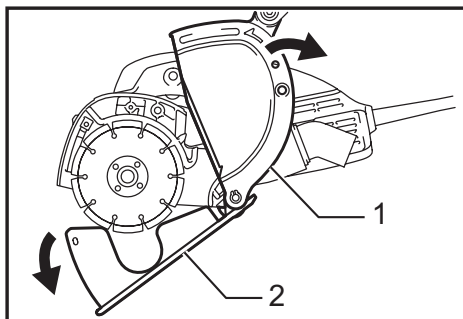


Fig.6

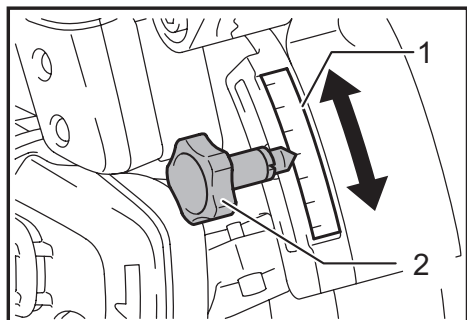


Fig.3

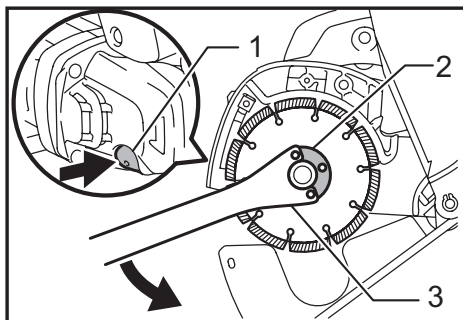


Fig.7

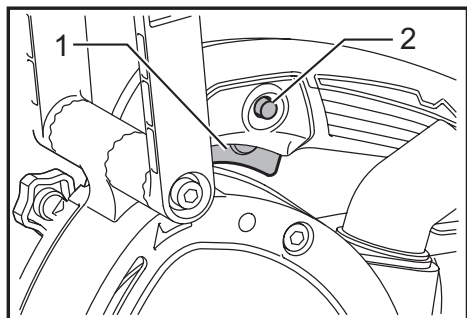


Fig.4

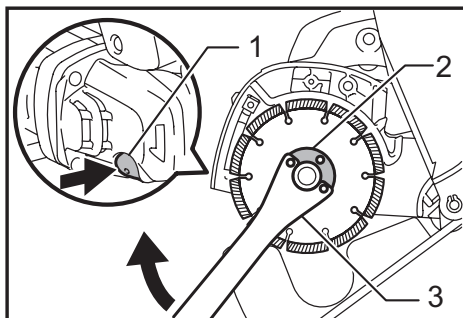


Fig.8

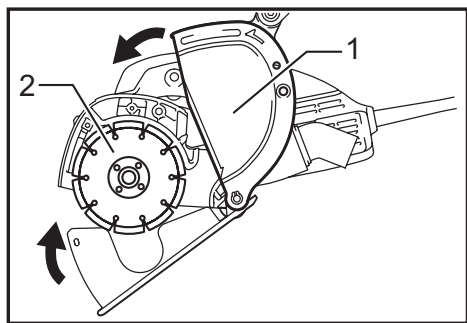


Fig.9

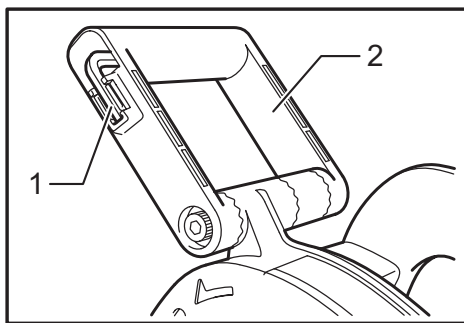


Fig.13

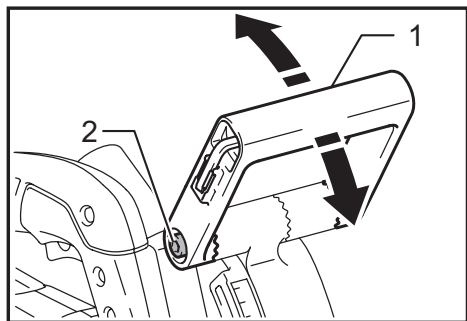


Fig.10

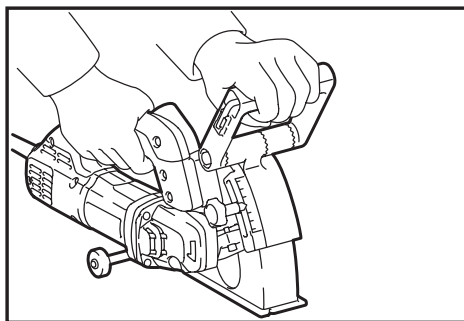


Fig.14

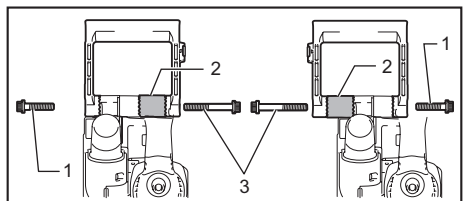


Fig.11

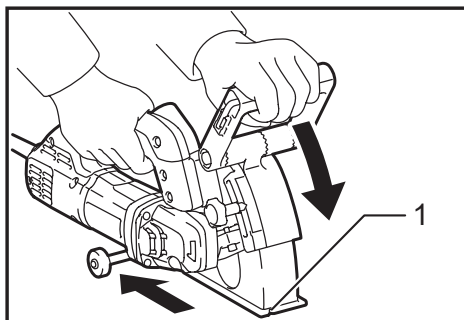


Fig.15

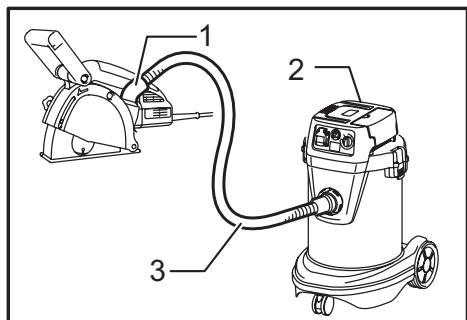


Fig.12

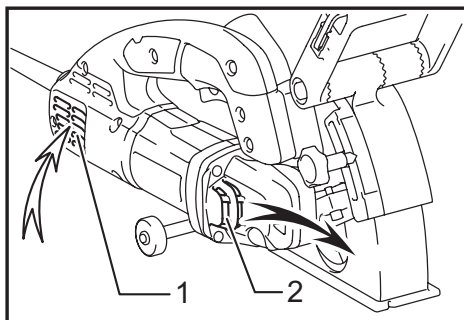


Fig.16

SPECIFICATIONS

Model	SG1251
Wheel diameter	125 mm
Max. wheel thickness	2.1 mm
Rated speed	10,000 min ⁻¹
Spindle thread	M14
Overall length	350 mm
Net weight	4.5 kg
Safety class	□/II

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2003

Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read instruction manual.
	DOUBLE INSULATION
	Wear safety glasses.
	Only for EU countries Do not dispose of electric equipment together with household waste material! In observance of the European Directive, on Waste Electric and Electronic Equipment and its implementation in accordance with national law, electric equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Intended use

The tool is intended for cutting tracks in concrete walls or cutting in ferrous materials or concrete drainage channels with a diamond wheel but without using water.

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60745:

- Sound pressure level (L_{pA}) : 97 dB (A)
- Sound power level (L_{WA}) : 108 dB (A)
- Uncertainty (K) : 3 dB (A)

Wear ear protection

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60745:

- Work mode : concrete cutting
- Vibration emission (a_h) : 5.0 m/s²
- Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

For European countries only

EC Declaration of Conformity

Makita declares that the following Machine(s):

Designation of Machine:

Wall Chaser

Model No./ Type: SG1251

Conforms to the following European Directives:

2006/42/EC

They are manufactured in accordance with the following standard or standardized documents:

EN60745

The technical file in accordance with 2006/42/EC is available from:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium



Yasushi Fukaya
Director

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

4. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
5. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
6. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
7. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
8. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
9. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
10. **Use of power supply via a RCD with a rated residual current of 30 mA or less is always recommended.**

Personal safety

11. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

12. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
13. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
14. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
15. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
16. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
17. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

18. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
19. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
20. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
21. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
22. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
23. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
24. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

25. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

26. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**
27. **Keep handles dry, clean and free from oil and grease.**

WALL CHASER SAFETY WARNINGS

1. **The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel.** The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.
2. **Use only diamond cut-off wheels for your power tool.** Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
3. **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
4. **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
5. **Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.
6. **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
7. **The arbour size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool.** Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
8. **Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute.** Damaged wheels will normally break apart during this test time.
9. **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

10. **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
11. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
12. **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.
13. **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.
14. **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
15. **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
16. **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
17. **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the wheel's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- b) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- c) **Do not position your body in line with the rotating wheel.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.

d) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

e) **Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

f) **Do not “jam” the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.

g) **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.

h) **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.

i) **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.

j) **Use extra caution when making a “pocket cut” into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

18. **Before using a segmented diamond wheel, make sure that the diamond wheel has the peripheral gap between segments of 10 mm or less, only with a negative rake angle.**

Additional safety warnings:

19. **Never attempt to cut with the tool held upside down in a vise. This can lead to serious accidents, because it is extremely dangerous.**
20. **Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.**
21. **Store wheels as per manufacturer recommendations. Improper storage may damage the wheels.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Shaft lock

⚠CAUTION:

- Never actuate the shaft lock when the spindle is moving. The tool may be damaged.

► **Fig.1: 1. Shaft lock**

Press the shaft lock to prevent spindle rotation when installing or removing accessories.

Sighting

► **Fig.2: 1. Notch**

There are notches on the front and rear of the base. This is helpful for an operator to follow a straight cutting line.

Adjusting the grooving depth

► **Fig.3: 1. Scale 2. Clamping screw**

The grooving depth can be adjusted between 0 mm and 30 mm.

Loosen the clamping screw and adjust the pointer to your desired depth graduation on the scale. Then tighten the clamping screw firmly.

Switch action

⚠CAUTION:

- Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the “OFF” position when released.

► **Fig.4: 1. Switch trigger 2. Lock button / Lock-off button**

For tool with lock button

⚠CAUTION:

- Switch can be locked in “ON” position for ease of operator comfort during extended use. Apply caution when locking tool in “ON” position and maintain firm grasp on tool.

To start the tool, simply pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

For continuous operation, pull the switch trigger, push in the lock button and then release the switch trigger.

To stop the tool from the locked position, pull the switch trigger fully, then release it.

For tool with lock-off button

⚠ CAUTION:

- Do not pull the switch trigger hard without pressing in the lock-off button. This can cause switch breakage.

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off button is provided.

To start the tool, depress the lock-off button and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

For tool without lock button / lock-off button

To start the tool, simply pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

Electronic function

The tools equipped with electronic function are easy to operate because of the following features.

Constant speed control

Electronic speed control for obtaining constant speed. Possible to get fine finish, because the rotating speed is kept constant even under load condition.

Soft start

Soft-start feature minimizes start-up shock, and makes the tool start smoothly.

Overload protector

When the tool would be employed over the admissible load, it will stop automatically to protect the motor and wheel. When the load will come to the admissible level again, the tool can be started automatically.

ASSEMBLY

⚠ CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Removing the diamond wheels

► **Fig.5:** 1. Bolt

Loosen and remove the bolt with the hex wrench.

► **Fig.6:** 1. Blade case 2. Tool base

Open the blade case while holding the tool base.

NOTE:

- The tool base will open at a stroke by the spring force.

► **Fig.7:** 1. Shaft lock 2. Lock nut 3. Lock nut wrench

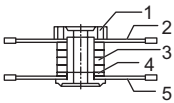
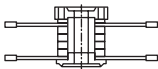
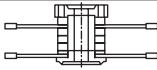
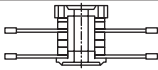
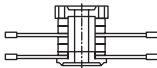
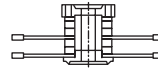
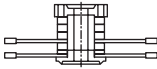
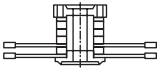
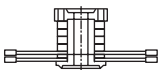
Rotate the diamond wheels while pressing the shaft lock until it engages.

Remove the lock nut by rotating it counterclockwise with the lock nut wrench.

Remove the diamond wheels and space rings.

Adjusting the groove width (the distance between the two diamond wheels)

Adjust the grooving width by changing the number of the space rings as shown in the table.

Groove width: 30 mm	Groove width: 27 mm
	
Groove width: 24 mm	Groove width: 21 mm
	
Groove width: 18 mm	Groove width: 15 mm
	
Groove width: 12 mm	Groove width: 9 mm
	
Groove width: 6 mm	
	

1. Lock nut 2. Diamond wheel 3. Space ring 6 (6 mm thick) 4. Space ring 3 (3 mm thick) 5. Diamond wheel

Installing the diamond wheels

► **Fig.8:** 1. Shaft lock 2. Lock nut 3. Lock nut wrench
Mount the diamond wheel carefully onto the spindle. Align the directions of the arrow on the diamond wheel and the tool.

Install space rings, the other diamond wheel and the lock nut. Tighten the lock nut securely clockwise with the lock nut wrench while pressing the shaft lock.

► **Fig.9:** 1. Blade case 2. Diamond wheel

Return the blade case and tool base to the original position and tighten the bolt to secure them.

Adjusting the front handle angle

► **Fig.10:** 1. Front handle 2. Bolt

Loosen the two bolts on both sides of the front handle with the hex wrench. Move the front handle to your desired angle and tighten the two bolts firmly.

NOTE:

- When the handle cannot be moved easily, loosen the bolts furthermore.

Shifting the front handle sideways

► Fig.11: 1. Bolt (Short) 2. Cam 3. Bolt (Long)

Remove the two bolts on both sides of the front handle with the hex wrench. Change the position of the cam. Insert the longer bolt to the side close to the cam and the shorter one to the opposite side. Tighten the two bolts firmly.

Connecting to vacuum cleaner

► Fig.12: 1. Dust nozzle 2. Vacuum cleaner 3. Hose

When using Makita dust collector, connect the hose for the vacuum cleaner directly to the dust nozzle.

NOTE:

- The dust nozzle can be rotated freely so that you can use it at any angle according to your operation.

Hex wrench storage

► Fig.13: 1. Hex wrench 2. Front handle

When not in use, store the hex wrench to keep it from being lost.

OPERATION

⚠ CAUTION:

- Be sure to pull the tool when cutting a workpiece.
- Use this tool for straight line cutting only. Cutting curves can cause stress cracks or fragmentation of the diamond wheels resulting in possible injury to persons in the vicinity.
- After operation, always switch off the tool and wait until the diamond wheels come to a complete stop before putting the tool down.
- Hold the tool firmly with one hand on the switch handle and the other hand on the front grip when performing the tool.

► Fig.14

Hold the tool firmly with both hands. First keep the diamond wheels without making any contact with a workpiece. Then turn the tool on and wait until the diamond wheels attain full speed.

► Fig.15: 1. Notch

To cut a workpiece, pull the tool toward you (not by pushing away from you). Align the notch on the base with your cutting line. Push down the front handle gently until it stops and then pull the tool slowly. Before finishing cutting operation and raising the tool, switch it off first. Wait until the diamond wheels stop completely and then raise the tool. Remove the remaining portion between the two blade passages by other appropriate tools.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

► Fig.16: 1. Inhalation vent 2. Exhaust vent

The tool and its air vents have to be kept clean. Regularly clean the tool's air vents or whenever the vents start to become obstructed.

Dressing diamond wheel

If the cutting action of the diamond wheel begins to diminish, use an old discarded coarse grit bench grinder wheel or concrete block to dress the diamond wheel. To do this, tightly secure the bench grinder wheel or concrete block and cut in it.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, carbon brush inspection and replacement, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Diamond wheels

NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	SG1251
Диаметр диска	125 мм
Макс. толщина круга	2,1 мм
Номинальное число оборотов	10 000 мин ⁻¹
Резьба шпинделя	M14
Общая длина	350 мм
Вес нетто	4,5 кг
Класс безопасности	II/II

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса в соответствии с процедурой EPTA 01/2003

Символы

Ниже приведены символы, используемые для электроинструмента. Перед использованием убедитесь, что вы понимаете их значение.



Прочитайте руководство пользователя.



ДВОЙНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ



Надевайте защитные очки.



Только для стран ЕС
Не утилизируйте данный электроинструмент вместе с бытовыми отходами!
В рамках соблюдения Европейской Директивы по утилизации электрического и электронного оборудования и ее применения в соответствии с национальным законодательством, электрооборудование в конце срока своей службы должно утилизироваться отдельно и передаваться для его утилизации на предприятие, соответствующее применяемым правилам охраны окружающей среды.

Назначение

Данный инструмент предназначен для выреза пазов в бетонных стенах или резки материалов из цветных металлов или бетонных дренажных каналов с помощью алмазного режущего диска, но без использования воды.

Питание

Подключайте данный инструмент только к тому источнику питания, напряжение которого соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке. Инструмент предназначен для работы от источника однофазного переменного тока. Он имеет двойную изоляцию и поэтому может подключаться к розеткам без заземления.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745:
Уровень звукового давления (L_{pA}): 97 дБ (A)
Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 108 дБ (A)
Погрешность (K): 3 дБ (A)

Используйте средства защиты слуха

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям) определяется по следующему параметрам EN60745:
Рабочий режим: разрезание бетона
Распространение вибрации (a_h): 5,0 м/с²
Погрешность (K): 1,5 м/с²

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС

Makita заявляет, что следующее устройство (устройства):

Обозначение устройства:

Штроборез

Модель / тип: SG1251

Соответствует (ют) следующим директивам ЕС:
2006/42/ЕС

Изготовлены в соответствии со следующим стандартом или нормативными документами:

EN60745

Технический файл в соответствии с документом

2006/42/ЕС доступен по адресу:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

7.2.2014



Ясуси Фукая (Yasushi Fukaya)

Директор

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети или на аккумуляторах.

Безопасность в месте выполнения работ

1. **Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным.** Захламление и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.
2. **Не пользуйтесь электроинструментом во взрывоопасной атмосфере, например в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** При работе электроинструмента возникают искры, которые могут привести к воспламенению пыли или газов.
3. **При работе с электроинструментом не допускайте детей или посторонних к месту выполнения работ.** Не отвлекайтесь во время работы, так как это приведет к потере контроля над электроинструментом.

Электробезопасность

4. **Вилка электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Никогда не вносите никаких изменений в конструкцию розетки.** При использовании электроинструмента с заземлением не используйте переходники. Розетки и вилки, не подвергавшиеся изменениям, снижают риск поражения электрическим током.

5. **Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи отопления и холодильники.** При контакте тела с заземленными предметами увеличивается риск поражения электрическим током.
6. **Не подвержайте электроинструмент воздействию дождя или влаги.** Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
7. **Аккуратно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Располагайте шнур на расстоянии от источников тепла, масла, острых краев и движущихся деталей.** Поврежденные или запутанные сетевые шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
8. **При использовании электроинструмента вне помещения используйте удлинитель, подходящий для этих целей.** Использование соответствующего шнура снижает риск поражения электрическим током.
9. **Если электроинструмент приходится эксплуатировать в сыром месте, используйте линию электропитания, которая защищена устройством, срабатывающим от остаточного тока (RCD).** Использование RCD снижает риск поражения электротоком.
10. **Рекомендуется использовать питание через RCD с номинальным остаточным током 30 мА или менее.**

Личная безопасность

11. **При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали, находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов.** Даже мгновенная невнимательность при использовании электроинструмента может привести к серьезной травме.
12. **Используйте средства индивидуальной защиты. Обязательно надевайте защитные очки.** Такие средства индивидуальной защиты, как респиратор, защитная нескользящая обувь, каска или наушники, используемые в соответствующих условиях, позволяют снизить риск получения травмы.
13. **Не допускайте случайного включения устройства. Прежде чем подсоединять инструмент к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднимать или переносить инструмент, убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении.** Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или подача питания на инструмент с включенным выключателем может привести к несчастному случаю.
14. **Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Гаечный или регулировочный ключ, оставшийся закрепленным на вращающейся детали, может привести к травме.**

15. При эксплуатации устройства не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
16. Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы, одежда и перчатки должны всегда находиться на расстоянии от вращающихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся детали устройства.
17. Если имеются устройства для подключения пылесборника или вытяжки, убедитесь, что они подсоединены и правильно используются. Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.

Использование и уход за электроинструментом

18. Не прилагайте излишних усилий к электроинструменту. Используйте инструмент, соответствующий выполняемой вами работе. Правильно подобранный электроинструмент позволит выполнить работу лучше и безопаснее с производительностью, на которую он рассчитан.
19. Не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем. Любой электроинструмент с неисправным выключателем опасен и должен быть отремонтирован.
20. Перед выполнением регулировок, сменой принадлежностей или хранением электроинструмента всегда отключайте его от источника питания и/или от аккумулятора. Такие превентивные меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
21. Храните электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не позволяйте лицам, не знакомым с работой такого инструмента или не прочитавшим данные инструкции, пользоваться им. Электроинструмент опасен в руках неопытных пользователей.
22. Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов. Убедитесь в соосности, отсутствии деформаций движущихся узлов, поломок каких-либо деталей или других дефектов, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент поврежден, отремонтируйте его перед использованием. Большое число несчастных случаев происходит из-за плохого ухода за электроинструментом.
23. Режущий инструмент всегда должен быть острым и чистым. Соответствующее обращение с режущим инструментом, имеющим острые режущие кромки, делает его менее подверженным деформациям, что позволяет лучше управлять им.
24. Используйте электроинструмент, принадлежности, приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и в целях, для которых он предназначен, учитывая при этом условия и вид выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.

Обслуживание

25. Обслуживание электроинструмента должно проводиться только квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей. Это позволит обеспечить безопасность электроинструмента.
26. Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.
27. Ручки инструмента всегда должны быть сухими и чистыми и не должны быть смазаны маслом или смазкой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ШТРОБОРЕЗА

1. Защитный кожух, поставляемый с инструментом, должен быть надежно закреплен и расположен для обеспечения максимальной защиты так, чтобы со стороны оператора оставалась открытой минимальная часть круга. Держитесь подальше сами и не разрешайте никому находиться в плоскости вращения круга. Ограждение помогает обезопасить оператора от разлета осколков разорвавшегося круга и случайного прикосновения к кругу.
2. Для работы с инструментом используйте только алмазные отрезные круги. Даже если принадлежность можно установить на инструмент, это не гарантирует безопасной работы.
3. Номинальная скорость принадлежностей должна быть как минимум равна максимальной скорости, обозначенной на инструменте. При превышении номинальной скорости принадлежности последняя может разломиться на части.
4. Круги должны использоваться только по рекомендованному назначению. Например: не шлифуйте краем отрезного круга. Абразивные отрезные круги предназначены для периферийного шлифования, боковые усилия, приложенные к таким кругам, могут вызвать их разрушение.
5. Обязательно используйте неповрежденные фланцы для кругов соответствующего диаметра. Подходящие фланцы поддерживают круг, снижая вероятность его разрушения.
6. Внешний диаметр и толщина принадлежности должны соответствовать номинальной мощности инструмента. Принадлежности неправильного размера не обеспечивают безопасность работы.
7. Размер оправки кругов и фланцев должен в точности соответствовать параметрам шпинделя инструмента. Несоответствие посадочного размера кругов, фланцев и монтажного узла электроинструмента может привести к нарушению балансировки, сильной вибрации и к потере контроля над инструментом.

8. **Не используйте поврежденные круги.** Перед каждым использованием осматривайте круги на предмет сколов и трещин. В случае падения электроинструмента или круга проверьте наличие повреждений или установите неповрежденный круг. После осмотра и установки круга удалите посторонних из рабочей зоны, встаньте в стороне от плоскости вращения круга и включите инструмент на максимальной мощности без нагрузки, дав ему поработать в течение одной минуты. Поврежденные круги обычно разрушаются за время такой проверки.
 9. **Надевайте средства индивидуальной защиты.** В зависимости от выполняемой операции надевайте предохранительный щиток для лица, защитные очки или защитную маску. При необходимости используйте респиратор, средства защиты слуха, перчатки и передник, способный защитить от маленьких фрагментов абразива или заготовки. Средства защиты глаз должны быть способны остановить осколки, разлетающиеся при различных операциях. Противопылевая маска или респиратор должны задерживать частицы, образующиеся при работе. Продолжительное воздействие громкого шума может привести к потере слуха.
 10. **Удалите посторонних на безопасное расстояние от места работы.** Любой приближающийся к рабочему месту должен использовать индивидуальные средства защиты. Фрагменты обрабатываемой детали или разрушенного круга могут разлететься и причинить травмы даже за пределами зоны работ.
 11. **Если при выполнении работ существует риск контакта режущего инструмента со скрытой электропроводкой или собственным шнуром питания, держите электроинструмент только за специально предназначенные изолированные поверхности.** Контакт с проводом под напряжением приведет к тому, что металлические детали инструмента также будут под напряжением, что приведет к поражению оператора электрическим током.
 12. **Располагайте шнур на расстоянии от вращающейся насадки.** В случае потери контроля над инструментом шнур может быть перерезан или намотан, а ваша рука может попасть под вращающийся круг.
 13. **Никогда не кладите электроинструмент до полной остановки насадки.** Вращающийся круг может зацепить поверхность, и вы можете не удерживать инструмент.
 14. **Не включайте инструмент во время переноски.** Случайный контакт с вращающейся принадлежностью может привести к защемлению одежды и притягиванию принадлежности к телу.
 15. **Регулярно прочищайте вентиляционные отверстия инструмента.** Вентилятор электродвигателя засасывает пыль внутрь корпуса, а значительные отложения металлической пыли могут привести к поражению электрическим током.
 16. **Не используйте инструмент вблизи горючих материалов.** Эти материалы могут воспламениться от искр.
 17. **Не используйте принадлежности, требующие жидкостного охлаждения.** Использование воды или других охлаждающих жидкостей может привести к поражению электротоком.
- Отдача и соответствующие предупреждения**
- Отдача – это неожиданная реакция зажатого или застрявшего вращающегося круга. Застревание или застопоривание вызывает резкую остановку вращающегося круга, что, в свою очередь, приводит к неконтролируемому рывку инструмента в направлении, противоположном вращению круга в момент застревания.
- Например, если абразивный круг зажимается или прихватывается деталью, край круга, находящийся в точке заклинивания может углубиться в поверхность детали, что приведет к выкачиванию или выскакиванию круга. Круг может совершить рывок в направлении оператора или обратно, в зависимости от направления перемещения круга в точке заклинивания. Также в этих условиях абразивные круги могут сломаться.
- Отдача - это результат неправильного использования электроинструмента и/или неправильных методов или условий работ, которого можно избежать, соблюдая нижеуказанные меры предосторожности.
- a) **Крепко держите инструмент и располагайте тело и руки таким образом, чтобы иметь возможность противостоять силе, возникающей при отдаче.** Обязательно пользуйтесь вспомогательной рукояткой (если имеется), чтобы обеспечить максимальный контроль над отдачей или крутящим моментом во время пуска. Оператор способен справиться с крутящим моментом и силами отдачи при условии соблюдения соответствующих мер безопасности.
 - b) **Не подносите руки к вращающейся принадлежности.** При отдаче можно повредить руки.
 - c) **Не стойте в плоскости вращения круга.** При отдаче инструмент сместится в направлении, противоположном вращению круга в момент застревания.
 - d) **Соблюдайте особую осторожность при обработке углов, острых краев и т.п. Не допускайте рывков и блокировки принадлежности.** Углы, острые края или рывки могут привести к блокировке вращающейся принадлежности и стать причиной потери контроля или вызвать отдачу.
 - e) **Не устанавливайте на инструмент пильную цепь, принадлежность для резбы по дереву, сегментированный алмазный диск с периферийным зазором более 10 мм или дисковую пилу.** Использование таких дисков часто приводит к отдаче и потере контроля.
 - f) **Не “заклинивайте” круг и не прикладывайте к нему чрезмерное давление.** Не пытайтесь делать слишком глубокий разрез. Перенапряжение круга увеличивает его нагрузку и восприимчивость к короблению или прихватыванию в прорези, а также возможность отдачи или поломки круга.

г) Если круг прихватывает или процесс резания прерывается по другой причине, выключите электроинструмент и держите его неподвижно до полной остановки круга. Не пытайтесь извлечь круг из разреза до полного останова круга, в противном случае может возникнуть отдача. Выясните и устраните причину прихватывания круга.

h) Не перезапускайте отрезной круг, пока он находится в детали. Дождитесь, пока круг разовьет максимальную скорость, и осторожно погрузите его в разрез. Круг может застрять, отдача может отбросить его вверх или назад, если перезапустить электроинструмент непосредственно в детали.

i) Устанавливайте опоры под панели или большие детали, чтобы уменьшить риск застревания круга и возникновения отдачи. Большие детали имеют тенденцию к прогибу под собственным весом. При резании таких панелей необходимо поместить опоры под разрезаемую деталью рядом с линией разреза и рядом с краем детали с обеих сторон круга.

j) Будьте особенно осторожны при выполнении врезки в существующих стенах или других неизвестных участках. Выступающий круг может натолкнуться на газовую или водопроводную трубу, электропроводку или предметы, которые могут привести к отдаче.

18. Перед использованием сегментированного алмазного диска убедитесь, что периферийный зазор между сегментами алмазного диска 10 мм или менее, только с отрицательным передним углом наклона.

Дополнительные предупреждения по безопасности:

19. Не пытайтесь резать при помощи перевернутого инструмента, зажатого в тисках. Это очень опасно и может привести к серьезным несчастным случаям.
20. Некоторые материалы могут содержать токсичные химические вещества. Примите соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать вдыхания или контакта с кожей таких веществ. Соблюдайте требования, указанные в паспорте безопасности материала.
21. Храните диски в соответствии с рекомендациями производителя. Неправильное хранение может привести к повреждению дисков.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. **НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

▲ВНИМАНИЕ:

- Перед проведением регулировки или проверки работы инструмента всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Фиксатор вала

▲ВНИМАНИЕ:

- Никогда не действуйте фиксатор вала при вращающемся шпинделе. Это может привести к повреждению инструмента.

► **Рис.1:** 1. Фиксатор вала

Нажмите на фиксатор вала для предотвращения вращения шпинделя при установке или снятии дополнительных принадлежностей.

Визир

► **Рис.2:** 1. Выемка

В передней и задней частях основания имеются выемки. Они помогают оператору следить за ровностью вырезаемой линии.

Регулировка глубины паза

► **Рис.3:** 1. Шкала 2. Зажимной винт

Глубину паза можно регулировать в диапазоне от 0 до 30 мм. Ослабьте зажимной винт и установите указатель на шкале на нужную глубину. Затем крепко затяните зажимной винт.

Действие выключателя

▲ВНИМАНИЕ:

- Перед включением инструмента в розетку, всегда проверяйте, что триггерный переключатель работает надлежащим образом и возвращается в положение "ВЫКЛ", если его отпустить.

► **Рис.4:** 1. Курковый выключатель 2. Кнопка блокировки/разблокировки

Для инструмента с кнопкой блокировки

▲ВНИМАНИЕ:

- Переключатель можно заблокировать в положении "ВКЛ" для удобства оператора при продолжительном использовании. Будьте осторожны при блокировке инструмента в положении "ВКЛ" и продолжайте крепко удерживать инструмент.

Для включения инструмента достаточно просто нажать триггерный переключатель. Для остановки инструмента отпустите триггерный переключатель. Для непрерывной работы инструмента нажмите на триггерный переключатель, затем нажмите кнопку

блокировки и отпустите триггерный переключатель. Для отключения заблокированного положения выключателя до конца нажмите на триггерный переключатель, а затем отпустите его.

Для инструмента с кнопкой разблокировки

ВНИМАНИЕ:

- Не нажимайте сильно на триггерный переключатель без нажатия на кнопку разблокировки. Это может привести к поломке переключателя.

Для предотвращения непреднамеренного включения триггерного переключателя имеется кнопка без блокировки.

Для запуска инструмента, надавите на кнопку без блокировки, затем нажмите на триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

Для инструмента без кнопок блокировки и разблокировки

Для запуска инструмента просто нажмите триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

Электронная функция

Инструменты, оборудованные электронными функциями, просты в эксплуатации благодаря следующим характеристикам.

Постоянный контроль скорости

Электронный контроль скорости для обеспечения постоянной скорости. Возможность получения тонкой отделки, так как скорость вращения держится на постоянном уровне при условиях нагрузки.

Плавный запуск

Функция плавного запуска уменьшает пусковой удар и смягчает запуск инструмента.

Защита от перегрузки

Когда на инструмент воздействует нагрузка, превышающая допустимый предел, он отключается автоматически для защиты двигателя и диска. Когда нагрузка опять упадет до допустимого уровня, инструмент включится автоматически.

МОНТАЖ

ВНИМАНИЕ:

- Перед проведением каких-либо работ с инструментом всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Снятие алмазных дисков

► Рис.5: 1. Болт

Ослабьте и уберите болт с помощью шестигранного ключа.

► Рис.6: 1. Футляр для полотна 2. Основание инструмента

Удерживая основание инструмента, откройте кожух диска.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Основание инструмента откроется с толчком под воздействием пружины.

► Рис.7: 1. Фиксатор вала 2. Контргайка 3. Ключ контргайки

Вращайте алмазные диски, одновременно нажимая на фиксатор вала до его блокировки.

Снимите стопорную гайку, повернув ее против часовой стрелки с помощью ключа стопорной гайки.

Снимите алмазные диски и распорные кольца.

Регулировка ширины паза (расстояния между двумя алмазными режущими дисками)

Отрегулируйте ширину паза, изменяя количество распорных колец в соответствии с таблицей.

Ширина паза: 30 мм	Ширина паза: 27 мм
Ширина паза: 24 мм	Ширина паза: 21 мм
Ширина паза: 18 мм	Ширина паза: 15 мм
Ширина паза: 12 мм	Ширина паза: 9 мм
Ширина паза: 6 мм	

1. Контргайка 2. Алмазный диск 3. Промежуточное кольцо 6 (толщ. 6 мм) 4. Промежуточное кольцо 3 (толщ. 3 мм) 5. Алмазный диск

Установка алмазных дисков

► **Рис.8:** 1. Фиксатор вала 2. Контргайка 3. Ключ контргайки

Осторожно установите алмазный диск на шпindel. Стрелки на алмазном диске и на инструменте должны быть обращены в одну сторону. Установите распорные кольца, второй алмазный диск и стопорную гайку.

Надежно затяните стопорную гайку по часовой стрелке с помощью ключа стопорной гайки, одновременно нажимая на фиксатор вала.

► **Рис.9:** 1. Футляр для полотна 2. Алмазный диск

Установите кожух диска и основание инструмента в исходное положение и затяните болт, чтобы зафиксировать их.

Регулировка угла передней рукоятки

► **Рис.10:** 1. Передняя ручка 2. Болт

Ослабьте два болта с обеих сторон передней рукоятки с помощью шестигранного ключа. Установите переднюю рукоятку под нужным углом и надежно затяните два болта.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если ручка двигается с трудом, ослабьте болты еще больше.

Смещение передней рукоятки в сторону

► **Рис.11:** 1. Болт (короткий) 2. Кулачок 3. Болт (длинный)

Снимите два болта с обеих сторон передней рукоятки с помощью шестигранного ключа. Измените положение кулачка.

Вставьте длинный болт со стороны кулачка, а короткий болт – с противоположной стороны. Надежно затяните два болта.

Подключение к пылесосу

► **Рис.12:** 1. Пылесборный патрубок 2. Пылесос 3. Шланг

При использовании пылесборника Makita подсоедините шланг пылесоса напрямую к пылесборному патрубку.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Пылесборный патрубок можно свободно поворачивать, поэтому Вы можете использовать его при работе под любым углом.

Хранение шестигранного ключа

► **Рис.13:** 1. Шестигранный ключ 2. Передняя ручка

Если шестигранный ключ не используется, уложите его на место, чтобы не потерять.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ:

- Обязательно тяните за инструмент при резке обрабатываемой детали.
- Используйте этот инструмент только для прямых разрезов. Фигурные разрезы способны вызвать трещины от напряжения или разрушение алмазных дисков, что может привести к травмированию находящихся поблизости людей.
- Прежде чем положить инструмент после завершения работы, необходимо выключить инструмент и дождаться полной остановки алмазных дисков.
- Во время работы крепко держите инструмент одной рукой за ручку с выключателем, а второй рукой – за переднюю ручку.

► **Рис.14**

Держите инструмент обеими руками. Сначала удерживайте алмазные диски, не касаясь ими детали. Затем включите инструмент и дождитесь, пока алмазные диски не наберут максимальную скорость вращения.

► **Рис.15:** 1. Выемка

Чтобы распилить деталь, потяните инструмент на себя, а не от себя. Совместите метку на основании с линией разреза. Слегка нажмите на переднюю рукоятку до упора, затем медленно потяните инструмент. Прежде чем закончить операцию распила и поднять инструмент, выключите его. Дождитесь полной остановки алмазных дисков, затем поднимите инструмент.

Удалите последний участок между двумя проходами лезвия с помощью соответствующих инструментов.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ:

- Перед проверкой или проведением техобслуживания убедитесь, что инструмент выключен, а штекер отсоединен от розетки.
- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

► **Рис.16:** 1. Впускное вентиляционное отверстие 2. Вытяжное отверстие

Инструмент и его вентиляционные отверстия должны содержаться в чистоте. Производите регулярную очистку вентиляционных отверстий инструмента или очищайте их в том случае, если отверстия станут засоряться.

Правка алмазного диска

При ухудшении характеристик резки алмазного диска, воспользуйтесь старым выброшенным крупнозернистым диском заточного станка или бетонным блоком для правки алмазного диска. Для этого, надежно закрепите диск заточного станка или бетонный блок и сделайте в нем вырез.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ изделия ремонт, проверка и замена угольных щеток и любые другие работы по техобслуживанию или регулировке должны осуществляться в уполномоченных сервис-центрах Makita с использованием запасных частей только производства компании Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ:

- Эти принадлежности или насадки рекомендуются использовать вместе с вашим инструментом Makita, описанным в данном руководстве. Использование каких-либо других принадлежностей или насадок может представлять опасность получения травм. Используйте принадлежность или насадку только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь со своим местным сервис-центром Makita.

- Алмазные диски

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Үлгісі	SG1251
Дөңгелек диаметрі	125 мм
Дөңгелектің максималды қалыңдығы	2,1 мм
Номиналды жылдамдығы	10 000 мин ⁻¹
Шпиндель ойығы	M14
Жалпы ұзындығы	350 мм
Таза салмағы	4,5 кг
Қауіпсіздік класы	II/II

- Зерттеу мен әзірлеудің үздіксіз бағдарламасына байланысты осы құжаттағы техникалық сипаттамалар ескертусіз өзгертілуі мүмкін.
- Техникалық сипаттамалары әр елде әртүрлі болуы мүмкін.
- Салмағы EPTA-Procedure 01/2003 стандартына сәйкес

Белгілер

Төменде жабдықта пайдаланылған белгілер көрсетілген. Қолданар алдында олардың мағынасын түсініп алыңыз.



Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шығыңыз.



ҚОС ҚАБАТТЫ ОҚШАУЛАУ



Қауіпсіздік көзілдірігін тағыңыз.



Тек ЕО елдері үшін
Электрлік жабдықты тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз!
Электрлік және электрондық жабдықты қоқысқа тастау бойынша Еуропалық директиваның шарттары бойынша, қызметтік мерзімі аяқталған электрлік жабдықты бөлек жиналып, экологиялық тұрғыдан қауіпсіз утилизация пунктіне қайтарылуы тиіс.

Арнайы қолданыс

Құрал бетон қабырғалардағы жолдарды кесуге немесе темірден жасалған материалдарды не бетоннан жасалған ағызу арналарын алмаз дөңгелекпен, бірақ суусыз кесуге арналған.

Қуат көзі

Құрал паспорттық деректері бар фирмалық тақтайшада көрсетілген кернеумен бірдей қуат көзіне қосылуы керек және тек бір фазалы АТ көзімен жұмыс істейді. Оның қос қабатты оқшауламасы бар болғандықтан, жерге тұйықталмаған розеткаларды пайдалануға болады.

Шу

Шу EN60745 стандартына сай анықталған стандартты А қысығы бойынша өлшенген шу деңгейі:

Дыбыс қысымының деңгейі (L_{pA}) : 97 дБА

Дыбыс қысымының деңгейі (L_{WA}) : 108 дБА

Дөлсіздігі (K) : 3 дБА

Қорғаныс құлаққабын киіңіз

Діріл

EN60745 стандартына сәйкес анықталған дірілдің жалпы мәні (үш осьтік векторлық сомасы):

Жұмыс режимі: бетонды кесу

Дірілдің таралуы (a_n) : 5,0 м/с²

Дөлсіздік (K): 1,5 м/с²

ЕСКЕРТПЕ: Дірілдің жарияланған таралу мәні стандартты сынау әдісіне сәйкес өлшенген және оны бір құралды екінші құралмен салыстыру үшін пайдалануға болады.

ЕСКЕРТПЕ: Оны сондай-ақ әсерді алдын ала бағалау үшін пайдалануға болады.

АЕСКЕРТУ: Электрлік құралды іс жүзінде пайдалану кезіндегі дірілдің таралуы құралдың пайдалану әдісіне байланысты жарияланған дірілдің таралу мәнінен өзгеше болуы мүмкін.

АЕСКЕРТУ: Іс жүзінде пайдалану кезіндегі әсерді бағалау негізінде операторды қорғау үшін қауіпсіздік шараларын анықтаңыз (құралдың өшірілген уақыты және бос жүріс уақытын қоса алғанда, іске қосылу уақыты сияқты барлық жұмыс циклдерін ескеру керек).

Тек Еуропа елдеріне арналған

ЕС сәйкестік декларациясы

Makita компаниясы мына машина(лар) жөнінде мәлімдейді:

Машина белгісі:

Штробекескіш

Үлгі №/түрі: SG1251

Төмендегі Еуропалық директиваларға сәйкес келеді:

2006/42/EC

Олар төмендегі стандартты немесе стандартталған құжаттарға сәйкес дайындалады:

EN60745

2006/42/EC директивасына сәйкес техникалық құжат мына жерде қолжетімді:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Бельгия



Yasushi Fukaya
Директор

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Бельгия

Электрлік құралдың жалпы қауіпсіздік ескертулері

⚠ ЕСКЕРТУ Барлық қауіпсіздік ескертулері мен нұсқауларын оқып шығыңыз. Төменде берілген барлық ескертулер мен нұсқауларды орындамаған жағдайда, электр тогының соғуы, өрт шығуы және/немесе ауыр жарақат алуға себеп болуы мүмкін.

Алдағы уақытта қолдану үшін барлық ескерту мен нұсқауды сақтап қойыңыз.

Ескертулердегі “электрлік құрал” термині қуат көзінен жұмыс істейтін (сымды) электрлік құралды немесе аккумулятормен жұмыс істейтін (сымсыз) электрлік құралды білдіреді.

Жұмыс аймағындағы қауіпсіздік

- 1. Жұмыс аймағы таза әрі жарық болуы керек.** Лас немесе қараңғы аймақтарда жазатайым оқиғалар туындауы мүмкін.
- 2. Электрлік құралды айналасында тез тұтанатын сұйықтық, газ немесе шаң сияқты заттардан тұратын жарылыс қаупі бар орталарда пайдаланбаңыз.** Электрлік құралдар шаң немесе газды тұтандыратын электр ұшқындарын шығарады.
- 3. Электрлік құралды пайдаланған кезде, балалар және бөгде адамдар алшақ жүруі керек.** Басқа нәрсеге алаңдасаңыз, құралға ие бола алмай қалуыңыз мүмкін.

Электрлік қауіпсіздік

- 4. Электрлік құралдың ашасы розеткаға сәйкес келуі керек.** Ашаны ешбір жағдайда өзгертпеңіз. Адаптер ашаларын жерге тұйықталған электрлік құралдармен пайдаланбаңыз. Өзгертілмеген ашалар мен сәйкес келетін розеткалар электр тогының соғу қаупін азайтады.
- 5. Түтіктер, радиаторлар, жылу батареялары және тоңазытқыштар сияқты жерге тұйықталған беттерді ұстамаңыз.** Егер денеңіз жерге тұйықталатын болса, ток соғу қаупі жоғары.
- 6. Электрлік құралдарды жаңбырдың астына немесе ылғалды жерлерге қоймаңыз.** Электрлік құралға су кіретін болса, ток соғу қаупі артады.
- 7. Қуат шнурын дұрыс пайдаланыңыз.** Электрлік құралды тасу, тарту немесе қуат көзінен ажырату үшін қуат шнурын пайдалануға болмайды. Қуат шнурына ыстық зат, май, өткір жиек немесе қозғалмалы бөлшектер тимеуі керек. Зақымдалған немесе оралған қуат шнурлары ток соғу қаупін арттырады.

- 8. Электрлік құралды сыртта пайдаланғанда, сыртта қолдануға жарамды ұзартқышты қолданыңыз.** Сыртта қолдануға жарамды шнурды пайдалану ток соғу қаупін азайтады.
- 9. Егер электрлік құралды ылғалды жерде пайдалану керек болса, қорғаныстық ажырату құрылғысын (RCD) пайдаланыңыз.** Қорғаныстық ажырату құрылғысын пайдалану ток соғу қаупін азайтады.
- 10. Электр қуатын әрдайым 30 А немесе одан көм номиналды дифференциалды тогы бар қорғаныстық ажырату құрылғысы (RCD) арқылы пайдаланған жөн.**

Жеке қауіпсіздік

- 11. Электрлік құралды пайдаланған кезде, жасап жатқан жұмысыңызға қырағылық танытып, мұқият болыңыз.** Шаршағанда немесе есірткі, алкоголь немесе дәрі-дәрмектің әсерінде болған кезде электрлік құралды пайдаланбаңыз. Электрлік құралды пайдалану кезінде сәл ғана аңсыздық таныту ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.
- 12. Жеке қорғаныс жабдығын пайдаланыңыз.** Міндетті түрде қорғаныс көзілдірігін тағыңыз. Шаңнан қорғайтын маска, сырғанамайтын қорғаныс аяқ киімі, каска немесе құлаққап сияқты қорғаныс жабдықтарын тиісті жағдайларда қолдану жарақаттану қаупін азайтады.
- 13. Кездейсоқ іске қосудың алдын алыңыз.** Құралды қуат көзіне және/немесе аккумулятор блогына қоспас, оны жинап немесе тасымалдамас бұрын, ауыстырып-қосқыш өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз. Саусақ электрлік құралдың ауыстырып-қосқышында тұрған кезде оны тасымалдау немесе ауыстырып-қосқышы қосулы электрлік құралды қуат көзіне қосу жазатайым оқиғаға әкелуі мүмкін.
- 14. Электрлік құралды қоспас бұрын, реттегіш немесе сомынды бұрайтын кілттерді алып тастаңыз.** Электрлік құралдың айналымалы бөлігінде реттегіш немесе сомынды бұрайтын кілт бекітулі қалса, жарақаттауы мүмкін.
- 15. Тым артық күш салмаңыз.** Әрдайым тұрақты және тепе-теңдік сақтайтын күйде болыңыз. Бұл күтпеген жағдайда электрлік құралды жақсы басқаруға мүмкіндік береді.
- 16. Жұмысқа сай киініңіз.** Бос киім қимеңіз және әшекей тақпаңыз. Шаш, киім және қолғабыңызды қозғалмалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз. Бос киім, әшекейлер немесе ұзын шаш қозғалмалы бөлшектерге ілініп қалуы мүмкін.
- 17. Шаң тұту және жинау құрылғылары қамтамасыз етілген болса, олардың қосулы екендігіне және дұрыс қолданылып жатқанына көз жеткізіңіз.** Шаң жинау құрылғысын пайдалану шаңмен байланысты қауіпті азайтуы мүмкін.

Электрлік құралды пайдалану және күтім жасау

- 18. Электрлік құралға артық күш түсірмеңіз.** Орындалатын жұмысқа сәйкес келетін электрлік құралды пайдаланыңыз. Дұрыс таңдалған электрлік құрал өзіне жүктелген жұмысты жақсы және қауіпсіз істейді.

19. Ауыстырып-қосқышы ақаулы электрлік құралды пайдаланбаңыз. Ауыстырып-қосқышы ақаулы кез келген электрлік құрал қауіп төндіреді және оны жөндеу керек.
 20. Кез келген реттеулер жасамас бұрын, керек-жарақтарды ауыстырмас бұрын немесе электрлік құралдарды ұзақ уақытқа сақтамас бұрын, ашаны қуат көзінен ажыратыңыз және/немесе аккумулятор блогы бар болса, оны шығарып алыңыз. Осындай алдын алу шаралары электрлік құралдың кездейсоқ іске қосылу қаупін азайтады.
 21. Электрлік құралдарды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз, сонымен қатар электрлік құралмен жұмыс істей алмайтын және осы нұсқауларды оқымаған тұлғаларға құралды пайдалануға рұқсат етпеңіз. Арнайы жаттығудан өтпеген пайдаланушылар үшін электрлік құрал қауіп төндіреді.
 22. Электр құралдарына техникалық қызмет көрсетіңіз. Қозғалмалы бөлшектердің ауытқуы және оралуы, зақымдалған бөлшектер және электрлік құралдың жұмысына кері әсер ететін басқа жағдайлардың бар-жоғын тексеріңіз. Зақымы болса, электрлік құралды жөндеген соң бірақ пайдаланыңыз. Жазатайым оқиғалардың көбі электрлік құралдарға дұрыс техникалық қызмет көрсетілмеу себебінен болады.
 23. Кесу құралдары өткір және таза болуы керек. Кескіш жиектері өткір кесу құралдарын дұрыс пайдалансаңыз, олар тұрып қалмайды және басқаруға оңай.
 24. Электрлік құралды, керек-жарақтарды және қондырмаларды, т.б. жұмыс жағдайы мен орындалатын жұмысты ескере отырып, осы нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз. Электрлік құралды басқа мақсатта пайдаланған жағдайда, қауіпті жағдай туындауы мүмкін.
- Қызмет көрсету**
25. Электрлік құралды білікті маманға жөндетіп алыңыз, ол тиісті қосалқы бөлшектерді пайдалануы керек. Бұл электрлік құралдың қауіпсіздігін қамтамасыз етеді.
 26. Керек-жарақтарды майлау және ауыстыру нұсқауын орындаңыз.
 27. Тұтқаларды құрғақ, таза ұстаңыз және майлы болмауын қамтамасыз етіңіз.

ШТРОБКЕСКІШТІҢ ҚАУІПСІЗДІК ЕСКЕРТУЛЕРІ

1. Құралмен бірге берілген сақтандырғыш операторға дөңгелектің аз бөлігі ғана бағытталатындай етіп электр құралына берік бекітілуі және максималды түрде қауіпсіз орнатылуы тиіс. Өзіңіз және айналаныздағы адамдар айналмалы дөңгелек жазықтығынан алшақ тұруы тиіс. Сақтандырғыш операторды дөңгелек сынықтарынан және дөңгелектің кездейсоқ тиіп кетуінен қорғауға көмектеседі.
2. Электр құралы үшін тек қана алмаз кескіш дөңгелектерін пайдаланыңыз. Керек-жарақтың электр құралына бекітіле алуы қауіпсіз жұмысқа кепілдік бермейді.
3. Керек-жарақтың номиналды жылдамдығы көмінде электр құралында белгіленген максималды жылдамдыққа тең болуы керек. Белгіленген жылдамдықтан жоғары жылдамдықпен жұмыс істейтін керек-жарақтар бұзылып, ұшып кетуі мүмкін.
4. Дөңгелектер тек ұсынылған мақсаттарда пайдаланылуы тиіс. Мысалы: кескіш дөңгелегінің бүйірімен ажарламаңыз. Ысып кескіш дөңгелектер перифериялық ажарлауға арналған, бұл дөңгелектерге қолданылған бүйірлік күш олардың сынуына әкелуі мүмкін.
5. Таңдалған дөңгелек үшін әрқашан дұрыс диаметрлі, зақымдалмаған дөңгелек диаметрлерін пайдаланыңыз. Тиісті дөңгелек фланецтері дөңгелекке сыну мүмкіндігін азайта отырып, қолдау көрсетеді.
6. Керек-жарақтың сыртқы диаметрі және қалыңдығы электр құралының сыйымдылық шегінде болуы тиіс. Өлшемі дұрыс емес керек-жарақтарды дұрыс қорғау немесе басқару мүмкін емес.
7. Дөңгелектердің және фланецтердің жақтау өлшемі электр құралының шпинделіне сәйкес келуі керек. Электр құралының бекіту құралдарына сәйкес келмейтін жақтау саңылауы бар дөңгелектер мен фланецтер тепе-теңдіктен шығып, шектен тыс діріл тудырады және құралды басқара алмауға әкелуі мүмкін.
8. Зақымдалған дөңгелектерді пайдаланбаңыз. Әрбір қолдану алдында дөңгелектерде кетіктер мен сызаттардың бар-жоғын тексеріңіз. Электр құралы немесе дөңгелек жерге құласа, зақымдалмағанын тексеріңіз немесе зақымдалмаған дөңгелекті орнатыңыз. Дөңгелекті тексеріп, орнатқаннан кейін, айналмалы дөңгелек аймағынан өзіңіз және айналадағы адамдар алшақ тұруы қажет, содан кейін электр құралын жүктемесіз максималды жылдамдықта бір минутқа іске қосыңыз. Зақымдалған дөңгелектер, әдетте, осы сынақ уақытында сынады.
9. Жеке қорғаныс жабдығын киіңіз. Жұмыс түріне қарай бет қалқанын, қорғаныс көзілдірігін немесе қауіпсіздік көзілдірігін пайдаланыңыз. Қажет болса, ұсақ ысқыш немесе өңдеу бөлшегінің бөліктерінен қорғауға қабілетті шаңнан қорғайтын масканы, құлаққаптарды, қолғаптарды және алжапқышты тағыңыз. Қорғаныс көзілдірігі әр түрлі жұмыстардың нәтижесінде пайда болатын ұшатын сынықтардан қорғай алатындай болуы керек. Шаңнан қорғайтын маска немесе респиратор жұмыс барысында шыққан бөлшектерді сүзе алатын болуы керек. Қарқындылығы жоғары шудың ұзақ әсері есту қабілетінің жоғалуына әкелуі мүмкін.
10. Айналадағы адамдардың жұмыс аймағынан қауіпсіз қашықтықта тұруын қадағалаңыз. Жұмыс аймағына кіретін кез келген адам жеке қорғаныс жабдығын киіңіз қажет. Өңдеу бөлшегінің немесе сыған дөңгелектің бөлшектері ұшып кетіп, жұмыс аймағынан тыс жерде жарақат алуға себеп болуы мүмкін.

11. **Жұмыс істеп жатқанда, кесуге арналған керек-жарақ жасырын сымға немесе өз сымына тиіп кетуі мүмкін болса, электр құралын тек оқшауланған арнайы қысқыштармен ұстаңыз.** Кесу құралы кернеулі сымға тиіп кетсе, электрлік құралдың ашық металл бөлшектерінде кернеу пайда болады, нәтижесінде операторды ток соғуы мүмкін.
12. **Сымды айналмалы керек-жарақтардан қашық жерге қойыңыз.** Тепе-теңдік жоғалтқан жағдайда, сым үзіліп кетіп немесе ілініп қалып, қолыңызды айналмалы дөңгелек ішіне тартып әкетуі мүмкін.
13. **Электрлік құралды керек-жарағы толық тоқтағанша жерге қоймаңыз.** Айналмалы дөңгелек өңдеу бөлшегі бетіне ілініп, электр құралына ие бола алмай қалуыңыз мүмкін.
14. **Электрлік құралды жаныңызда ұстап тұрғанда іске қоспаңыз.** Айналып тұрған керек-жараққа кездейсоқ тиіп кеткенде, киіміңізді іліп, керек-жарақты денеңізге тартуы мүмкін.
15. **Электр құралының ауа желдеткіштерін үнемі тазалап тұрыңыз.** Қозғалтқыш желдеткіші корпус ішіне шаң жинайды және ұнтақталған металдың шамадан тыс жиналуы электр қуатымен байланысты оқыс оқиғалардың орын алуына әкелуі мүмкін.
16. **Электрлік құралды тұтанатын материалдар жанында пайдаланбаңыз.** Ұшқындар бұл материалдарды тұтандыруы мүмкін.
17. **Салқындатқыш сұйықтықтарды қажет ететін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.** Суды немесе басқа салқындатқыш сұйықтықтарды пайдалансаңыз, ток соғуы мүмкін.

Кері соққы және оған қатысты ескертулер

Кері соққы – қысылып немесе ілініп қалған айналмалы дөңгелекке кенеттен берілетін реакция. Қысылып немесе ілініп қалу айналып тұрған дөңгелектің жылдам аударылуына әкеледі, ал бұл бақылаусыз тұрған электр құралының дөңгелек бұрылысына қарсы бағытта айналуын туғызады. Мысалы, ысқыш дөңгелек өңдеу бөлшегіне ілінсе немесе қысылып қалса, қысылатын орынға кіретін дөңгелектің шеті материалдың беткі жағына кіріп, дөңгелектің орнынан шығып, ұшып кетуіне әкелуі мүмкін. Қысу нүктесінде дөңгелек қозғалысының бағытына байланысты дөңгелек операторға қарай немесе керісінше ұшып кетуі мүмкін. Сондай-ақ мұндай жағдайда ысқыш дөңгелектер сынуы мүмкін. Кері соққы электр құралын дұрыс пайдаланбау және/немесе қате жұмыс процедураларының нәтижесінде пайда болады, ал төмендегі сақтық шараларын пайдаланғанда оның алдын алуға болады.

- a) **Электр құралын мықтап ұстаңыз және кері соққыларға қарсы тұра алатын күйде тұрыңыз.** Іске қосқан кезде кері соққы немесе айналу моментінің реакциясын максималды түрде басқару үшін, қосымша тұтқаны (жабдықталған болса) пайдаланыңыз. Тиісті сақтық шаралары қабылданған болса, айналу моментінің реакциялары мен кері соққы ықпалын оператор басқара алады.
- b) **Айналмалы керек-жарақтың жанына қолыңызды ешқашан қоймаңыз.** Керек-жарақ қолыңызға кері соққы беруі мүмкін.

c) **Айналмалы дөңгелекпен бір сызықтың бойында тұрмаңыз.** Кері соққы құралды іліну нүктесіндегі дөңгелек қозғалысына қарсы бағытта итереді.

- d) **Бұрыштарды, өткір шеттерді және т. б. өңдеген кезде аса сақ болыңыз.** Керек-жарақтардың ұшып кетуіне және ілініп қалуына жол бермеңіз. Бұрыштар, өткір шеттер немесе ұшатын бөлшектер айналатын керек-жарақты ұстап қалғанда, басқару мүмкіндігі жоғалады немесе кері соғылады.
 - e) **Ара шыңжырын, ағаш кесетін жүзін және бөлінген алмаз дөңгелекті өлшемі 10 мм-ден үлкен болатын перифериялық аралықпен немесе араның тісті жүзімен бекітіңіз.** Мұндай жүздер кері соққыны жиі тудырып, құралды басқаруды қиындатады.
 - f) **Дөңгелекті "қажамансыз" немесе шамадан тыс қысым түсірмеңіз.** Шамадан тыс терең кесуге тырыспаңыз. Дөңгелекке шамадан тыс қысым түсіргенде, жүктеме және дөңгелектің кесу кезіндегі айналу немесе қисаюға бейімділігі, сондай-ақ кері соғу немесе дөңгелектің сыну мүмкіндігі артады.
 - g) **Дөңгелек айқасып немесе қандай да бір себептермен кесуді тоқтатқан кезде, электр құралын өшіріп, дөңгелек толығымен тоқтағанға дейін электр құралын қозғалтпаңыз.** Дөңгелек қозғалыста болған кезде, кесілген жерден алып тастауға ешқашан әрекет жасасаңыз, әйтпесе кері соққы туындауы мүмкін. Дөңгелектің қажалу себебін жою үшін, оны зерттеп, түзету шараларын қолданыз.
 - h) **Өңдеу бөлшегіндегі кесу жұмысын қайта бастамаңыз.** Дөңгелекті толық жылдамдыққа жеткізіп, қимаға мұқият қайта кіргізіңіз. Электр құралы өңдеу бөлшегінде қайта іске қосылса, дөңгелек қажалуы, бағытынан ауытқуы немесе кері соғуы мүмкін.
 - i) **Дөңгелек кептеліп, кері соққы беру қаупін барынша азайту үшін тіреуіш панельдерді немесе үлкен габаритті өңдеу бөлшегін қолданыңыз.** Үлкен өңделетін бөлшектер өз салмағына байланысты еңкеюі мүмкін. Тіреуіштер өңдеу бөлшегінің астында кесу сызығы мен өңдеу бөлшегінің шеті жанында, дөңгелектің екі жағында орналасуы керек.
 - j) **Байырғаларда немесе басқа да көрінбейтін аймақтарда "ойық кесу" жұмысын орындаған кезде аса сақ болыңыз.** Шығып тұрған дөңгелек газ немесе су құбырларын, электрлік сымды немесе кері соққы тудыруы мүмкін нысандарды кесіп кетуі мүмкін.
18. **Бөлінген алмаз дөңгелекті қолданар алдында алмаз дөңгелектің тек алдыңғы теріс бұрышпен орнатылғанына және сегменттері арасындағы перифериялық аралығы 10 мм немесе одан да аз екеніне көз жеткізіңіз.**
- Қауіпсіздік бойынша қосымша ескертулер:**
19. **Еш уақытта құралды қысқышта төңкерілген күйде ұстап тұрып кеспеңіз.** Бұл іс-әрекет ауыр жазатайым оқиғаларға әкеліп соғуы мүмкін, себебі ол аса қауіпті.
 20. **Кейбір материалдарда улы болуы мүмкін химиялық заттар бар.** Шаң жұтпаңыз және теріге тігізбеңіз. Материал жеткізушісінің қауіпсіздік туралы деректерін қараңыз.

21. Дөңгелектерді өндіруші кеңестеріне сәйкес сақтаңыз. Дөңгелектерді дұрыс сақтамау олардың зақымдануына себеп болады.

ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ.

▲ЕСКЕРТУ: Өнімді қайта пайдалану барысында САЛҒЫРТТЫҚ ТАНЫТПАЙ, қауіпсіздік ережелерін ұстаныңыз. Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қауіпсіздік ережелерін ДҰРЫС ПАЙДАЛАНБАУ немесе орындамау ауыр жарақаттарға әкеп соқтыруы мүмкін.

ФУНКЦИОНАЛДЫҚ СИПАТТАМАСЫ

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ:

- Құралдың жұмысын реттемес және тексермес бұрын, әрдайым құралдың өшірулі екендігіне және ажыратылғандығына көз жеткізіңіз.

Білік құлпы

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ:

- Шпиндель қозғалып тұрғанда, білік құлпын іске қосуға болмайды. Құралға зақым келуі мүмкін.

► **Сурет1:** 1. Білік құлпы

Керек-жарақтарды орнату немесе алу кезінде шпиндель айналмас үшін білік құлпын басыңыз.

Көздеу

► **Сурет2:** 1. Керткі

Негіздің алды мен артында керткітер бар. Бұл оператордың тік кесу сызығын ұстануға пайдалы болады.

Ою тереңдігін реттеу

► **Сурет3:** 1. Шкала 2. Бекіткіш бұранда

Ою тереңдігін 0 мм және 30 мм аралығында реттеуге болады.

Қысқыш бұранданы босатып, көрсеткішті шкаладағы қажетті тереңдік дәрежесіне реттеңіз.

Содан кейін, бекіткіш бұранданы мықтап бекітіңіз.

Ауыстырып-қосқыштың әрекеті

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ:

- Құралды қоспас бұрын, әрдайым ауыстырып-қосқыш шүріппесінің дұрыс жұмыс істеп тұрғанына және босатылған кезде "ӨШІРУЛІ" күйіне қайтарылатынына әрқашан көз жеткізіп тұрыңыз.

► **Сурет4:** 1. Ауыстырып-қосқыш шүріппесі
2. Құлыптау түймесі / құлыпты ашу түймесі

Құлыптау түймесі бар құрал үшін

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ:

- Ұзақ пайдалану кезінде оператордың ыңғайлылығы үшін ауыстырып-қосқыш "ҚОСУЛЫ" күйінде құлыптала алады. Құралдың "ҚОСУЛЫ" күйінде құлыпталуы кезінде сақтық танытыңыз және құралдан қатты ұстаңыз.

Құралды іске қосу үшін, ауыстырып-қосқыш шүріппесін жай тартыңыз. Тоқтату үшін ауыстырып-қосқыш шүріппесін жіберіңіз.

Үздіксіз жұмыс істеу үшін ауыстырып-қосқыш шүріппесін тартып, құлыптау түймесін басыңыз да, ауыстырып-қосқыш шүріппесін жіберіңіз.

Құралды құлыптаулы күйден шығару үшін ауыстырып-қосқышты толығымен тартыңыз да, жіберіңіз.

Құлыпты ашу түймесі бар құрал үшін

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ:

- Құлыпты ашу түймесін баспай, ауыстырып-қосқыш шүріппесін қатты тартпаңыз. Бұл қосқыштың зақымдануына әкелуі мүмкін.

Құлыпты ашу түймесі ауыстырып-қосқыш шүріппесінің кездейсоқ тартылып кетуіне жол бермеу үшін пайдалануға арналған.

Құралды іске қосу үшін құлыпты ашу түймесін басып, ауыстырып-қосқыш шүріппесін тартыңыз. Тоқтату үшін ауыстырып-қосқыш шүріппесін жіберіңіз.

Құлыптау/құлыпты ашу түймесі жоқ құрал үшін

Құралды іске қосу үшін, ауыстырып-қосқыш шүріппесін жай тартыңыз. Тоқтату үшін ауыстырып-қосқыш шүріппесін жіберіңіз.

Электронды функциясы

Электронды функциямен жабдықталған құралдармен жұмыс істеу мына ерекшеліктерімен оңай болып табылады.

Айналымды тұрақтандыру

Тұрақты айналым жиілігіне қол жеткізу үшін жылдамдықты басқарудың электрондық жүйесі. Жүктеме түсірілген жағдайда да айналу жылдамдығы тұрақты болатындықтан, бетті дұрыс тегістеуге болады.

Бірқалыпты іске қосу

Бірқалыпты іске қосу функциясы іске қосу соққысын азайтады да, құралды бірқалыпты іске қосады.

Шамадан тыс жүктемеден қорғағыш

Құралды рұқсат етілетін жүктемеден аса қолданған кезде, ол мотор мен дөңгелекті қорғау үшін автоматты түрде тоқтайды. Жүктеме рұқсат етілетін деңгейге қайта оралған кезде, құрал автоматты түрде іске қосылуы мүмкін.

ҚҰРАСТЫРУ

⚠САҚ БОЛЫҢИЗ:

- Құралмен жұмыс істемес бұрын, әрдайым құралдың өшірулі екендігіне және ажыратылғандығына көз жеткізіңіз.

Алмаз дөңгелектерді алу

► Сурет5: 1. Болт

Болтты алты қырлы кілтпен босатып алыңыз.

► Сурет6: 1. Жүз қақпағы 2. Құрал табаны

Құрал негізін ұстаған кезде жүз қақпағын ашыңыз.

ЕСКЕРТПЕ:

- Құрал негізі серпіппе күшімен соққыда ашылады.

► Сурет7: 1. Білік құлпы 2. Тоқтатқыш сомын 3. Тоқтатқыш сомын кілті

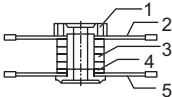
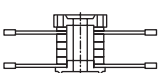
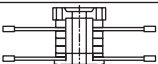
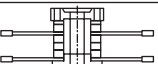
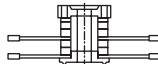
Білік құлпын бекітілгенше басқан кезде алмаз дөңгелектерді бұраңыз.

Қарсысомын кілтімен қарсысомынды сағат тіліне қарсы бұрап алыңыз. кілтімен қарсысомынды сағат тіліне қарсы бұрап алыңыз.

Алмаз дөңгелектер мен аралық сақиналарды алыңыз.

Ойық енін реттеу (екі алмаз дөңгелек арасындағы қашықтық)

Кестеде көрсетілген аралық сақиналары санын өзгерту арқылы ойық енін реттеңіз.

Ойық ені: 30 мм	Ойық ені: 27 мм
	
Ойық ені: 24 мм	Ойық ені: 21 мм
	
Ойық ені: 18 мм	Ойық ені: 15 мм
	
Ойық ені: 12 мм	Ойық ені: 9 мм
	
Ойық ені: 6 мм	
	

1. Тоқтатқыш сомын 2. Алмаз дөңгелек 3. Аралық сақина 6 (қалыңдығы: 6 мм) 4. Аралық сақина 3 (қалыңдығы: 3 мм) 5. Алмаз дөңгелек

Алмаз дөңгелектерді орнату

► Сурет8: 1. Білік құлпы 2. Тоқтатқыш сомын 3. Тоқтатқыш сомын кілті

Алмаз дөңгелекті айналдырғыға мұқият бекітіңіз. Алмаз дөңгелек пен құралдағы көрсеткі бағыттарын туралаңыз. Аралық сақиналарды, басқа алмаз дөңгелекті және қарсысомынды орнатыңыз.

Білік құлпын басқан кезде құлыпты қарсысомынмен сағат тілімен мықтап бекітіңіз.

► Сурет9: 1. Жүз қақпағы 2. Алмаз дөңгелек

Жүз қақпағы мен құрал негізін бастапқы орнына қайтарып, болтты мықтап бекемдеңіз.

Алдыңғы тұтқа бұрышын реттеу

► Сурет10: 1. Алдыңғы тұтқа 2. Болт

Алдыңғы тұтқаның екі жағындағы екі болтты алты қырлы кілтпен босатыңыз. Алдыңғы тұтқаны қажетті бұрышқа жылжытып, екі болтты мықтап бекемдеңіз.

ЕСКЕРТПЕ:

- Тұтқа еркі жылжымаса, болттарды тағы босатыңыз.

Алдыңғы тұтқаның бүйір жақтарын ығыстыру

► **Сурет11:** 1. Болт (қысқа) 2. Жұдырықша 3. Болт (ұзын)

Алдыңғы тұтқаның екі жағындағы екі болтты алты қырлы кілтпен алыңыз. Жұдырықша орнын өзгертіңіз. Ұзын болтты жұдырықшаға жақын жаққа салып, қысқа болтты қарсы жаққа салыңыз. Екі болтты мықтап бекемдеңіз.

Шаңсорғышқа жалғау

► **Сурет12:** 1. Шаң жүретін мойын 2. Шаңсорғыш 3. Шланг

Makita шаң жинағышты пайдаланған кезде шаңсорғыш шлангін шаң жүретін мойынға тікелей жалғаңыз.

ЕСКЕРТПЕ:

- Шаң жүретін мойынды жұмысқа сәйкес бұрышпен пайдалана алу үшін оны еркін бұра аласыз.

Алты қырлы кілтті сақтау

► **Сурет13:** 1. Алты қырлы кілт 2. Алдыңғы тұтқа

Алты қырлы кілт қолданылмайтын кезде жоғалып қалмауы үшін сақтаңыз.

ПАЙДАЛАНУ**▲САҚ БОЛЫҢЫЗ:**

- Өңделетін бөлшекті кескен кезде құралды тартыңыз.
- Бұл құралды тек тік сызықпен кесуге пайдаланыңыз. Кесу қисықтары қысым әсерінен сынуға немесе алмаз дөңгелектердің бөлінуіне себеп болып, жақын маңдағы тұлғалардың жарақаттануына әкелуі мүмкін.
- Жұмысты аяқтағаннан кейін, үнемі құралды өшіріп, оны төменге қоймас бұрын алмаз дөңгелектердің толықтай тоқтағанын күтіңіз.
- Құралмен жұмыс істеу кезінде, бір қолыңызбен ауыстырып-қосқыш тұтқасын, ал екінші қолыңызбен алдыңғы тұтқасынан мықтап ұстаңыз.

► **Сурет14**

Құралды екі қолмен мықтап ұстаңыз. Алдымен алмаз дөңгелектерді өңделетін бөлшекке тигізбей сақтаңыз. Одан кейін құралды қосып, алмаз дөңгелектердің толық жылдамдығына жетуін күтіңіз.

► **Сурет15:** 1. Керткі

Өңделетін бөлшекті кесу үшін құралды өзіңізге тартыңыз (өзіңізден кері баспай). Негіздегі тесікті кесу сызығымен тураланыңыз. Алдыңғы тұтқаны тоқтағанша бірқалыпты басып, одан кейін құралды баяу тартыңыз. Кесу жұмысын аяқтау және құралды көтеру алдында оны өшіріңіз. Алмаз дөңгелектердің толығымен тоқтауын күтіп, одан кейін құралды көтеріңіз. Екі жүз жолы арасындағы қалған бөлікті басқа тиісті құралдармен алыңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ**▲САҚ БОЛЫҢЫЗ:**

- Тексеру немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізбес бұрын, әрдайым құралдың өшірулі екендігіне және токтан ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- Жанармайды, бензинді, сұйылтқышты, спиртті немесе соған ұқсас заттарды ешқашан пайдаланбаңыз. Соның нәтижесінде түссіздену, бүліну немесе жарықтар пайда болуы мүмкін.

► **Сурет16:** 1. Ауа кіру желдеткіші 2. Ауа шығу желдеткіші

Құралды және оның желдеткіштерін таза ұстаңыз. Құралдың ауа желдеткіштерін тұрақты түрде немесе бітеле бастағанда тазалап отырыңыз.

Алмаз дөңгелекті тағу

Алмаз дөңгелекті кесу әрекетін бастау кейінге қалдырылса, ескі тасталған қатты ұнтақты қайрағыш үстел станогы дөңгелегін немесе бетон бітегішті пайдаланыңыз. Бұлай істеу үшін қайрағыш үстел станогы дөңгелекті немесе бетон бітегішті мықтап бекемдеп, оны кесіп алыңыз. Өнімнің ҚАУІПСІЗДІГІ мен СЕНІМДІЛІГІН қамтамасыз ету үшін жөндеу жұмыстары, графитті қылшақты тексеру және алмастыру, кез келген басқа техникалық қызмет көрсету немесе реттеу жұмыстары Makita компаниясының өкілетті қызмет көрсету орталықтары тарапынан (Makita қосалқы бөлшектерін қолдана отырып) орындалуы керек.

ҚОСЫМША КЕРЕК-ЖАРАҚТАР**▲САҚ БОЛЫҢЫЗ:**

- Бұл керек-жарақтар мен қондырмаларды осы нұсқаулықта көрсетілген Makita құралымен бірге пайдаланған дұрыс. Басқа керек-жарақтар мен қондырмаларды пайдалану адамдардың жарақаттануына әкелуі мүмкін. Керек-жарақты немесе қондырманы тек мақсатына сәйкес пайдаланыңыз.

Осы керек-жарақтар туралы қосымша мәлімет алу үшін көмек қажет болса, жергілікті Makita қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Алмаз дөңгелектер

ЕСКЕРТПЕ:

- Тізімдегі кейбір элементтер стандартты керек-жарақтар ретінде құралдың қаптамасында болуы мүмкін. Олар елге байланысты әртүрлі болуы мүмкін.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885366-780 EN, RU, KK 20191004
